

[en español abajo] [en français ci-dessous]

If you are having trouble viewing this email, [click here](#) to open in a web browser.

Si no puede ver este mensaje, [haga clic aquí](#) para abrir en un navegador web.

Si vous ne parvenez pas à lire ce message, [cliquez ici](#) pour l'ouvrir à l'aide du navigateur internet.

ESCR-Justice

Monthly Caselaw Update



ESCR-NET CASELAW DATABASE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
RELATED JURISPRUDENCE, CASES AND OTHER DECISIONS

Issue 71, December 2015

Tanzania's Discriminatory Inheritance Law Held to Violate CEDAW

**E.S & S.C. v. United Republic of Tanzania, CEDAW/C/60/D/48/2013
Communication No. 48/2013**

This communication was submitted in 2012 before the Committee on the Elimination of Discrimination against Women (Committee). It concerns the plight of two widows in Tanzania who under Tanzania's customary inheritance law were denied the right of inheriting or administering the estates of their late husbands. They were also evicted from their homes by their in-laws. The submission alleged that millions of other women in Tanzania encounter similar violations. The two women in the case were represented by the Women's Legal Aid Centre (Dar es Salaam, Tanzania) and the International Women's Human Rights Clinic (Georgetown University, United States).

In its views adopted on 2nd March, 2015, the Committee criticized Tanzania's inheritance law that left the two widows in this case "economically vulnerable, with no property, no home to live in with their children and no form of financial support." The Committee held that Tanzania, by condoning legal restraints on inheritance and property rights that discriminate against women, was accountable for multiple violations of women's rights under the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW). These rights include, among others, provisions pertaining to equality before the law [15(1), 15(2)], and the same rights for both spouses in respect of the ownership, management, administration and enjoyment of property [16(1)(h)]. The Committee called on Tanzania to grant E.S. and S.C. appropriate reparation and compensation, commensurate with the seriousness of the violations of their rights. The Committee also urged Tanzania to repeal or amend its customary laws, including on inheritance, to bring them into full compliance with CEDAW requirements.

Enforcing the Committee recommendations will require concrete steps by Tanzania towards meeting its obligations under CEDAW. This case is significant since "...it affects [millions of women](#)." If enforced, the ruling will have an important impact in Tanzania. Moreover, the decision will also likely influence developments in other countries where women face similar egregious violations of their rights. It is to be noted that [the problems the Tanzanian case addressed](#) are widely prevalent in many parts of Africa and Asia.

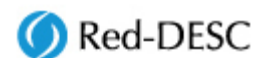
For more information on the case summary, the judgment and other related documents, please go to <https://www.escr-net.org/node/368234> or contact Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

Get involved!

- Please send new cases and interesting developments in ESC rights jurisprudence to us at dikawa@escr-net.org
- To share information or strategies with other ESCR advocates subscribe to the justiciability discussion group at <http://www.escr-net.org/subscription>

Justicia-DESC

Actualización mensual de Jurisprudencia



DE LA BASE DE DATOS DE JURISPRUDENCIA Y OTRAS DECISIONES RELACIONADAS
CON LOS DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

Número 71, diciembre de 2015

CEDAW declara que la ley discriminatoria de sucesiones en Tanzania viola el derecho internacional

E.S & S.C. c. República Unida de Tanzania, CEDAW/C/60/D/48/2013 Comunicación No. 48/2013

Esa comunicación fue sometida al Comité por la Eliminación de la Discriminación en contra la Mujer (Comité) en 2012. El caso se refiere a la situación de dos viudas de ese país (E.S. y S.C.) que, bajo el derecho sucesorio consuetudinario de Tanzania, fueron denegadas el derecho de heredar o administrar los bienes de sus maridos fallecidos. En consecuencia, fueron desalojadas de sus viviendas, junto con sus hijos menores, por parte de sus suegros. En la presentación se adujo que millones de otras mujeres de Tanzania siguen sometidas a leyes consuetudinarias discriminatorias y sufren las mismas violaciones padecidas por las dos mujeres a las que se refiere el caso. Las dos mujeres en el caso fueron representadas por Women's Legal Aid Centre (Dar es Salaam, Tanzania) e International Women's Human Rights Clinic (Georgetown University, Estados Unidos).

En su decisión, adoptada el 2 de marzo de 2015, el Comité criticó el derecho sucesorio que dejó a dos viudas "vulnerables económicamente, sin propiedad, sin vivienda donde vivir con sus hijos y sin ninguna forma de apoyo financiero". El Comité sostuvo que Tanzania, al consentir restricciones legales sobre los derechos sucesorios y de propiedad que discriminan contra la mujer, había violado varios artículos de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), incluyendo, entre otros, las disposiciones relacionadas con la igualdad ante la ley [15 (1), 15 (2)], y los mismos derechos para ambos cónyuges respecto de la propiedad, la gestión, la administración y el goce de los bienes [16(1) (h)]. El Comité llamó a Tanzania a otorgar a E.S. y S.C. una reparación apropiada y una compensación adecuada que reflejen la seriedad de la violación de sus derechos. Asimismo, el Comité urgió a Tanzania a revocar o enmendar sus leyes consuetudinarias, incluyendo las referidas a la herencia, para que cumplan plenamente con las disposiciones de la CEDAW.

Para cumplir con las recomendaciones del Comité, Tanzania debe tomar medidas concretas para cumplir con sus obligaciones emanadas de la CEDAW. La decisión es significativa, porque afecta a millones de mujeres". Si se cumple, la decisión tendrá un efecto de gran alcance en Tanzania. Asimismo, también es probable que influya en la situación de otros países, en los que las mujeres se enfrentan a violaciones similarmente graves de sus derechos. Vale señalar que los problemas que expuso el caso de Tanzania son muy comunes en muchas partes de África y Asia.

Para más información acerca del resumen del caso, de la sentencia y de otros documentos relacionados, por favor visite <https://www.escr-net.org/es/node/368245> o contacte con Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

¡Participe!

- Por favor envíe nuevos casos y desarrollos interesantes de jurisprudencia sobre DESC a dikawa@escr-net.org
- Para compartir información o estrategias con otros defensores de los DESC, suscríbese a la lista de distribución electrónica de Justiciabilidad a través del siguiente link: <http://www.escr-net.org/node/364692>

Affaire n° 71, Décembre 2015

Droit successoral tanzanien discriminatoire jugé contraire à la CEDEF

**E.S. et S.C. c. la République unie de Tanzanie, CEDAW/C/60/D/48/2013
Communication no 48/2013**

Cette communication a été déposée en 2012 devant le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes (Comité). Elle concerne la situation critique de veuves en Tanzanie qui, en vertu du droit successoral coutumier tanzanien, ont été privées du droit d'hériter des biens de leurs défunts maris ou de les administrer. Elles ont aussi été expulsées de leur foyer par leur belle-famille. Selon la communication, des millions d'autres femmes en Tanzanie font face à des violations du même ordre. Les deux femmes dans l'affaire étaient représentées par le Women's Legal Aid Centre (Dar es Salaam, Tanzanie) et l'International Women's Human Rights Clinic (Georgetown University, États-Unis)

Dans ses constatations adoptées le 2 mars 2015, le Comité critiquait la loi de succession tanzanienne qui laissait les deux veuves concernées par cette affaire dans « une situation de vulnérabilité économique, sans aucun bien, ni toit où vivre avec leurs enfants et sans aucun soutien financier ». Le Comité a statué que la Tanzanie, en tolérant des restrictions juridiques aux droits de succession et de propriété qui sont discriminatoires à l'égard des femmes, était responsable de nombreuses violations des droits des femmes protégés par la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDEF). Parmi ces droits se trouvent, entre autres, les dispositions relatives à l'égalité devant la loi, [15(1), 15(2)] et l'égalité des droits des deux conjoints en matière de propriété, de gestion, d'administration et de jouissance des biens [16(1)(h)]. Le Comité a demandé à la Tanzanie d'accorder à E.S. et à S.C. une réparation appropriée et une indemnisation adéquate proportionnée à la gravité de l'atteinte à leurs droits. Le Comité a aussi instamment prié la Tanzanie d'abroger ou de modifier ses lois coutumières, dont celles portant sur la succession, pour les rendre entièrement conformes aux exigences de la CEDEF.

Pour mettre en œuvre les recommandations du Comité, la Tanzanie devra prendre des mesures concrètes visant à remplir les obligations qui lui incombent au titre de la CEDEF. Cette affaire est importante car « ...elle touche des millions de femmes ». Si la décision est appliquée, elle aura un impact important en Tanzanie. De plus, il y a des chances que la décision influe sur le cours des choses dans d'autres pays où les femmes subissent le même genre de violations flagrantes de leurs droits. Il convient de signaler que les problèmes soulevés dans l'affaire tanzanienne sont très répandus dans plusieurs régions d'Afrique et d'Asie.

Pour prendre connaissance du résumé de l'affaire, de la décision et autres documents s'y rattachant, veuillez consulter <https://www.escr-net.org/node/368234> ou communiquer avec Daniela Ikawa (dikawa@escr-net.org).

Impliquez-vous!

Merci de nous faire parvenir de nouveaux cas et des nouveautés intéressantes concernant la jurisprudence des droits ESC, à l'adresse: dikawa@escr-net.org



©2016 ESCR-Net | New York, NY, US

[Web Version](#)

[Forward](#)

[Unsubscribe](#)

Powered by **Mad Mimi**®
A GoDaddy® company